

32003D0077

L 29/25

AZ EURÓPAI UNIÓ HIVATALOS LAPJA

2003.2.5.

A TANÁCS HATÁROZATA

(2003. február 1.)

a felszámolás alatt álló ESZAK, valamint a felszámolást követően a Szén- és Acélipari Kutatási Alap eszközeinek kezelésére vonatkozó többéves pénzügyi iránymutatások megállapításáról

(2003/77/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, az ESZAK-Szerződés lejártának pénzügyi következményeiről és a Szén- és Acélipari Kutatási Alapról szóló jegyzőkönyvre,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, az ESZAK-Szerződés lejártának pénzügyi következményeiről és a Szén- és Acélipari Kutatási Alapról szóló jegyzőkönyv végrehajtásához szükséges intézkedések megállapításáról szóló 2003/76/EK tanácsi határozatra ⁽¹⁾, és különösen annak 2. cikke (2) bekezdésére,tekintettel a Bizottság javaslatára ⁽²⁾,tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽³⁾,

mivel:

- (1) az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, az ESZAK-Szerződés lejártának pénzügyi következményeiről és a Szén- és Acélipari Kutatási Alapról szóló jegyzőkönyv értelmében a felszámolás alatt álló ESZAK eszközeit, és a felszámolás befejezését követően a Szén- és Acélipari Kutatási Alap eszközeit a Bizottság kezeli.
- (2) Az eszközök kezelésének a lehető legnagyobb hozam elérésére kell irányulnia, biztonságos befektetések mellett.
- (3) A Szén- és Acélipari Kutatási Alap felszámolása után rendelkezésre álló teljes tőkét meg kell őrizni.
- (4) Az átadott eszközök kezelése során figyelembe kell venni az Európai Szén- és Acélközösség pénzügyi műveleteinek végrehajtása során szerzett tapasztalatokat, és a felszámolás alatt álló ESZAK eszközeinek kezelésére vonatkozó többéves pénzügyi iránymutatásokat, és a felszámolás befejezését követően a Szén- és Acélipari Kutatási Alap eszközei kezelésének ezeken a tapasztalatokon kell alapulnia,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A felszámolás alatt álló ESZAK eszközeinek kezelésére vonatkozó többéves pénzügyi iránymutatásokat, és a felszámolás befejezését követően a Szén- és Acélipari Kutatási Alap eszközei kezelésére vonatkozó többéves pénzügyi iránymutatásokat (a továbbiakban: „pénzügyi iránymutatások”) a melléklet határozza meg.

2. cikk

A pénzügyi iránymutatásokat adott esetben ötvenként felül kell vizsgálni, illetve ki kell egészíteni; az első öt éves időszak 2007. december 31-én zárul le. A Bizottság e célból legkésőbb az öt éves időszak utolsó évének első hat hónapjában újraértékeli a pénzügyi iránymutatások működését és hatékonyságát, és javaslatot tesz azok megfelelő módosítására.

Amennyiben szükségesnek találja, a Bizottság már az öt éves időszak lejárta előtt is elvégezheti az ilyen újraértékelést, és adott esetben javaslatokat tehet a Tanácsnak a megfelelő módosításokra.

3. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a határozat 2002. július 24-étől kell alkalmazni.

4. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2003. február 1-jén.

a Tanács részéről

az elnök

G. PAPANDREOU

⁽¹⁾ HL L 29., 2003.2.5., 22. o.

⁽²⁾ HL C 180., 2001.6.26., 10. o.

⁽³⁾ HL C 177., 2002.7.25., 28. o.

MELLÉKLET

**A FELSZÁMOLÁS ALATT ÁLLÓ ESZAK ESZKÖZEINEK, ÉS A FELSZÁMOLÁST KÖVETŐEN A SZÉN-
ÉS ACÉLIPARI KUTATÁSI ALAP ESZKÖZEINEK KEZELÉSÉRE VONATKOZÓ TÖBBÉVES PÉNZÜGYI
IRÁNYMUTATÁSOK**

1. AZ PÉNZESZKÖZÖK FELHASZNÁLÁSA

- a) A felszámolás alatt álló ESZAK eszközeit, beleértve annak kölcsönállományát és befektetéseit, szükség szerint fel kell használni az ESZAK fennmaradt, a fennálló kölcsöntartozásokból, a korábbi működési költségvetésből eredő és az előre nem látott kötelezettségből álló kötelezettségeinek teljesítésére.
- b) A felszámolás alatt álló ESZAK azon eszközeinek az a) pont szerinti kötelezettségek teljesítéséhez nem szükséges részét úgy kell befektetni, hogy az azokból származó bevételt a szén- és acéliparral kapcsolatos ágazatokban a kutatások további finanszírozására lehessen fordítani.
- c) A Szén- és Acélipari Kutatási Alap eszközeit úgy kell befektetni, hogy az azokból származó bevételt a szén- és acéliparral kapcsolatos ágazatokban a kutatások további finanszírozására lehessen fordítani.

2. AZ ESZKÖZÖK FELOSZTÁSA

Az 1. pontnak megfelelően, a Bizottság az eszközöket az alábbi három kategória között osztja fel:

- a) azon tartalékok, amelyek biztosítékot jelentenek az ESZAK hitelezőinek arra vonatkozóan, hogy összes fennálló kölcsöneik és az utánuk járó kamatok időben és teljes összegben megfizetésre kerüljenek, és így a kötelezett megőrizheti „AAA”, illetve ezzel egyenértékű hitelminősítését;
- b) pénzeszközök, amelyek ahhoz szükségesek, hogy az ESZAK működési költségvetésében törvényesen előirányzott valamennyi összeg kifizetése az ESZAK-Szerződés lejáratá előtt megtörténjen;
- c) az alapoknak a fenti célokra (a kölcsönt törlesztése, vagy a kamatoknak a tartalékok igénybevétele nélkül történő megfizetése, vagy adott esetben a költségvetési kötelezettségeket törlése miatt) nem szükséges részét a különféle befektetési kategóriákra kell fenntartani.

3. BEFEKTETÉSI KATEGÓRIÁK

A 2. pontban szereplő eszközöket úgy kell befektetni, hogy a megfelelő pénzeszközök szükség szerint időben rendelkezésre álljanak, és hogy a lehető legnagyobb hozamot biztosítsák, hosszú távon a nagy fokú biztonság és stabilitás fenntartásával.

- a) E célok elérése érdekében csak a következő eszközkategóriákba történő befektetések engedélyezhetők:
 - i. jóváhagyott bankoknál lekötött betétek;
 - ii. jóváhagyott bankok vagy egyéb jóváhagyott kibocsátó által kibocsátott pénzügyi eszközök kevesebb, mint egy éves lejáratával;
 - iii. fix és változó kamatozású kötvények, legfeljebb 10 éves lejáratával, feltéve, hogy azokat a jóváhagyott kibocsátók valamely kategóriáján belül bocsátották ki;
 - iv. tőkerészesedések a jóváhagyott kollektív befektetési alapokban, feltéve, hogy ezek a befektetések az olyan alapokra, amelyek célja egy pénzügyi index teljesítményének való megfelelés, valamint a 2. pont c) alpontjában említett befektetésekre korlátozódnak.
- b) A Bizottság az a) pontban meghatározott eszközkategóriák tekintetében a következő műveleteket szintén alkalmazhatja:
 - i. visszavásárlási és fordított visszavásárlási megállapodások, feltéve, hogy a felek jogosultak az ilyen ügyletek lebonyolítására, és feltéve, hogy:
 - az ilyen szerződések alapján birtokolt értékpapírokat a szerződési határidő lejáratá előtt nem lehet újraértékesíteni a másik szerződő félén kívüli egyéb feleknek, és
 - a Bizottság olyan helyzetben marad, hogy visszavásárolhatja az olyan értékpapírokat, amelyeket a szerződés határidejének lejártakor adott el;
 - ii. kötvénykölcsönügyletek, de csak olyan feltételek és eljárások mellett, amelyeket elismert klíringrendszerek, például a Clearstream és az Euroclear, vagy olyan vezető és ilyen ügyletekre szakosodott pénzügyi intézetek állapítottak meg, amelyekre a vonatkozó közösségi előírásokkal legalább egyenértékű bankfelügyeleti szabályok vonatkoznak.
- c) Az ezen iránymutatások szerinti „jóváhagyott fél” kifejezés a Bizottság által, a 7. pontban említett szabályok és eljárások alapján kiválasztott feleket jelenti.

4. BEFEKTETÉSI KORLÁTOZÁSOK

- a) A befektetéseket a következő összegekre kell korlátozni:
- i. a tagállamok vagy az Unió intézményei által kibocsátott vagy garantált kötvények esetében tagállamonként vagy intézményenként 250 millió euró;
 - ii. egyéb olyan szuverén vagy szupranacionális kölcsönvevők által kibocsátott vagy garantált kötvények esetében, amelyek hitelképesség-mutatója nem rosszabb, mint „AA-” vagy azzal egyenértékű, kibocsátónként vagy kezesenként 100 millió euró;
 - iii. egy jóváhagyott bank betétei és/vagy pénzügyi eszközei esetében, bankonként 100 millió euró vagy a bank saját alapjainak 5 %-a közül az alacsonyabb;
 - iv. legalább „AAA-” vagy azzal egyenértékű hitelképesség-mutatóval rendelkező társas kibocsátók kötvényei esetében, kibocsátónként 50 millió euró;
 - v. legalább „AA-” vagy azzal egyenértékű hitelképesség-mutatóval rendelkező társas kibocsátók kötvényei esetében, kibocsátónként 25 millió euró;
 - vi. legalább „AA-” vagy azzal egyenértékű hitelképesség-mutatóval rendelkező kollektív befektetési alapok társaságai esetében, minden egyes ilyen eszközre 25 millió euró.
- b) Egyetlen, a fenti a) pontban meghatározott korlátozások alá eső kötvénykibocsátási befektetés sem haladhatja meg az ilyen kibocsátás teljes összegének 20 %-át.
- c) Egyetlen olyan szerződő félnél végzett befektetés, amely a fenti a) pontban meghatározott korlátozások alá esik, az eszközök között felhalmozva sem haladhatja meg a teljes eszközök 20 %-át.
- d) Az ezen iránymutatásokban említett hitelképesség-mutatók alatt általános értelemben azokat kell érteni, amelyeket a fő hitelképesség-vizsgáló ügynökségek közül legalább egy alkalmaz.

5. AZ EURÓPAI UNIÓ KÖLTSÉGVETÉSÉBE TÖRTÉNŐ ÁTHELYEZÉS

A nettó árbevétel célhoz kötött bevételként a felszámolás alatt álló ESZAK-tól, továbbá a felszámolás befejezését követően a Szén- és Acélipari Kutatási Alaptól az Európai Unió általános költségvetésébe kell áthelyezni, amennyiben az a szén- és acéliparral kapcsolatos ágazatok kutatási programjaira vonatkozó költségvetési irányvonalak kötelezettségeinek teljesítéséhez szükséges.

6. SZÁMVITEL

Az alapok kezelését az eredménykimutatásban és a felszámolás alatt álló ESZAK-ra vonatkozóan elkészített éves mérlegben, majd a felszámolás befejezését követően a Szén- és Acélipari Kutatási Alap eszközei között kell elszámolni. Ezeknek általánosan elfogadott számviteli elveken kell alapulniuk, amelyek hasonlóak az ESZAK-ban, és különösen a meghatározott jogi formájú gazdasági társaságok éves beszámolójáról szóló, 1978. július 25-i 78/660/EGK negyedik tanácsi irányelvben⁽¹⁾, és valamint a bankok és más pénzügyi intézmények éves beszámolójáról és konszolidált éves beszámolójáról szóló, 1986. december 8-i 86/635/EGK tanácsi irányelvben⁽²⁾ meghatározottakhoz. A könyveléseket a Bizottság hagyja jóvá, és a Számvevőszék vizsgálja meg. A Bizottság külső vállalkozásokat bíz meg a könyvelések éves vizsgálatának elvégzésével.

7. GAZDÁLKODÁSI ELJÁRÁSOK

A felszámolás alatt álló ESZAK-kal, valamint a felszámolás befejezését követően a Szén- és Acélipari Kutatási Alap eszközeivel kapcsolatban a Bizottság a fent említett kezelési műveleteket ezen iránymutatásoknak, valamint az ESZAK feloszlásának idején hatályban lévő vagy azután módosított belső szabályainak és eljárásainak megfelelően hajtja végre.

Az ezen iránymutatásoknak megfelelően elvégzett gazdálkodási műveletekről minden harmadik hónapban részletes jelentést kell összeállítani, és azt el kell küldeni a tagállamok részére.

⁽¹⁾ HL L 222., 1978.8.14., 11. o. A legutóbb a 2001/65/EK irányelvvel (HL L 283., 2001.10.27., 28. o.) módosított irányelv

⁽²⁾ HL L 372., 1986.12.31., 1. o. A legutóbb a 2001/65/EK irányelvvel módosított irányelv